

漁農自然護理署  
九龍長沙灣道二零三號  
長沙灣政府合署五樓



AGRICULTURE, FISHERIES AND  
CONSERVATION DEPARTMENT  
Cheung Sha Wan Government Offices  
303 Cheung Sha Wan Road, 5<sup>th</sup> Floor  
Kowloon, Hong Kong

本署檔號 Our Ref. : AF CON 07/24  
通函編號 Circular No. ES 03/19  
圖文傳真 Faxline No. : 2377 4413  
電 郵 E-mail hk\_cites@afcd.gov.hk

敬啟者：

### 第十八屆《瀕危野生動植物種國際貿易公約》締約方大會附錄修訂

繼本署於 2019 年 4 月 4 日就有關修訂《瀕危野生動植物種國際貿易公約》（簡稱《公約》）附錄的提案發出通函編號 ES01/19 後，現謹通告，第十八屆《公約》締約方大會已於本年 8 月在瑞士日內瓦順利舉行，並通過部分對《公約》附錄 I 及 II 的修訂提案。其後，《公約》秘書處亦發出了有關修訂附錄 III 的通知。有關修訂已撮述於本署網頁 [www.cites.hk](http://www.cites.hk) 的「最新消息」內。本署現正著手進行香港法例第 586 章《保護瀕危動植物物種條例》（簡稱《條例》）的修訂，稍後將另函通告相關詳情。

本港將會在《條例》的修訂工作完成後，才開始實施上述《公約》附錄修訂的新管制。然而，上述《公約》附錄修訂將於 2019 年 11 月 26 日起生效<sup>1</sup>，部分國家及地區可能將由上述日期開始實施《公約》的新管制，例如對新列入附錄的物種採取相關的進出口管制，並要求就有關的付運貨物提供《公約》進出口文件。本署現提醒各界人士，在進出口瀕危物種時，除了須遵守現行《條例》的要求之外，亦須留意及遵守有關國家或地區關於《公約》的最新要求。若有需要請聯絡本署，本署將盡量提供協助。

《條例》修訂生效後，所有新列明物種<sup>2</sup>的進口、從公海引進、出口、再出口或管有均會受許可證管制，獲豁免或另有註明除外。如果新列明物種是在 2019 年

<sup>1</sup> 乳海參及洋椿屬所有種的修訂則延遲至 2020 年 8 月 28 日才開始生效。

<sup>2</sup> 請參閱本署網頁的修訂撮述列表 A 至 C。

11月26日<sup>3</sup>列入《公約》附錄之前經已合法獲得，則屬「《公約》前」，可按《條例》要求獲得相關豁免。如你管有新列明物種的「《公約》前」存貨，可於2019年11月25日或之前<sup>4</sup>，填妥並透過電郵、傳真或郵遞交回夾附的申報表向本署申報有關存貨，以便在《條例》修訂生效後管有、出口或再出口有關存貨。本署在收到申報後，將安排查驗有關存貨。

如對上文有任何查詢，請發電郵至[hk\\_cites@afcd.gov.hk](mailto:hk_cites@afcd.gov.hk)、傳真至2376 3749或致電與本署人員聯絡：

有關動物的查詢 - 姚家寶先生(電話 2150 6969)

有關植物的查詢 - 彭淑燕女士(電話 2150 6968)

漁農自然護理署署長

(關世平



代行)

二零一九年十一月一日

附件

<sup>3</sup> 就乳海參及洋椿屬所有種而言，有關日期則是2020年8月28日。

<sup>4</sup> 如屬乳海參及洋椿屬所有種，則於2020年8月27日或之前。

**新列明物種(乳海參及洋椿屬所有種除外)「《公約》前」存貨申報表**  
**Declaration Form for Pre-Convention Stock of Newly Scheduled Species**  
**(other than Teatfishes and *Cedrela* spp.)**

請於 2019 年 11 月 25 日或之前交回漁農自然護理署  
 Please return to AFCD on or before 25 November 2019

九龍長沙灣道三〇三號  
 長沙灣政府合署  
 漁農自然護理署  
 瀕危物種保護科

Endangered Species Protection Division  
 Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD)  
 Cheung Sha Wan Government Offices,  
 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

傳真號碼：2377 4413  
 電郵地址：hk\_cites@afcd.gov.hk

Fax: 2377 4413  
 Email: hk\_cites@afcd.gov.hk

本人 / 本公司現持有以下新列明物種「《公約》前」存貨：

I / My company am / is in possession of the following pre-Convention stock of newly scheduled species:

序號 <sup>1</sup> No.	物種學名 Scientific name of species	標本類型 (如中成藥、木材、活生個體等) Type of specimen (e.g. Chinese medicine, timber, live specimen etc.)	存貨結餘 Stock Balance	
			數量 Quantity	單位 Unit

姓名/Name: \_\_\_\_\_ 簽名/Signature: \_\_\_\_\_

公司名稱/  
Company name: \_\_\_\_\_ 公司印章/  
Company stamp: \_\_\_\_\_

聯絡地址/  
Corresponding address: \_\_\_\_\_

電話/Telephone No.: \_\_\_\_\_ 傳真/Fax No.: \_\_\_\_\_ 日期/Date: \_\_\_\_\_

<sup>1</sup>如有需要，請另附新頁，並在每頁的頂部寫上你的姓名/公司名稱。

Please attach a separate sheet if required and write your name/ company's name on the top of the additional page.

**乳海參及洋椿屬所有種「《公約》前」存貨申報表**  
**Declaration Form for Pre-Convention Stock of Teatfishes and *Cedrela* spp.**

請於 2020 年 8 月 27 日或之前交回漁農自然護理署  
 Please return to AFCD on or before 27 August 2020

九龍長沙灣道三〇三號  
 長沙灣政府合署  
 漁農自然護理署  
 瀕危物種保護科

Endangered Species Protection Division  
 Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD)  
 Cheung Sha Wan Government Offices,  
 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

傳真號碼：2377 4413  
 電郵地址：hk\_cites@afcd.gov.hk

Fax: 2377 4413  
 Email: hk\_cites@afcd.gov.hk

本人 / 本公司現持有以下新列明物種「《公約》前」存貨：

I / My company am / is in possession of the following pre-Convention stock of newly scheduled species:

序號 <sup>2</sup> No.	物種學名 Scientific name of species	標本類型 (如中成藥、木材、活生個體等) Type of specimen (e.g. Chinese medicine, timber, live specimen etc.)	存貨結餘 Stock Balance	
			數量 Quantity	單位 Unit

姓名/Name: \_\_\_\_\_ 簽名/Signature: \_\_\_\_\_

公司名稱/  
Company name: \_\_\_\_\_ 公司印章/  
Company stamp: \_\_\_\_\_

聯絡地址/  
Corresponding address: \_\_\_\_\_

電話/Telephone No.: \_\_\_\_\_ 傳真/Fax No.: \_\_\_\_\_ 日期/Date: \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> 如有需要，請另附新頁，並在每頁的頂部寫上你的姓名/公司名稱。  
 Please attach a separate sheet if required and write your name/ company's name on the top of the additional page.